

# Lomdaim

El Ami - El Atzmi  
On étudie

## La terre d'Israël

La terre d'Israël est le lieu élu par Hachem pour nous y installer afin que nous observions les commandements de la Torah et que nous réalisions les missions que Hachem a placées devant nous. Pendant quelque deux mille ans, nous étions en exil en dehors de notre terre, et nous avons prié pour revenir en terre de sainteté et y renouveler la souveraineté d'Israël. Et en effet, le Saint béni soit-il a écouté nos prières et nous a fait revenir en terre d'Israël afin d'y reconstruire notre Etat, l'Etat d'Israël.

Quelle est l'importance de la terre d'Israël? Existe-t-il une relation entre la pratique des commandements et le fait de résider en terre d'Israël? Comment se fait-il que la terre est restée en désolation pendant près de deux mille ans, et que, d'un seul coup, elle s'est mise à fleurir et à se construire?



### La promesse de la terre aux patriarches

Dans la Torah, il est à de nombreuses reprises question de la primordialité de la terre d'Israël.

#### 1. Béréchit (la Genèse), chapitre 12, verset 7

Hachem apparut à Abram et lui dit : «C'est à ta postérité<sup>1</sup> que je donnerai cette terre». Et il y bâtit<sup>2</sup> un autel<sup>3</sup> pour Hachem qui lui était apparu.

#### 1a. Rachi (le rabbin Shlomo Itsaki)

a Et il y bâtit un autel – pour ce qu'il venait d'apprendre concernant la postérité<sup>3</sup> et pour ce qu'il venait d'apprendre concernant la terre d'Israël<sup>4</sup>.

#### Explications :

1. Pour ta postérité – aux descendants qui proviendront de toi.
2. Il y bâtit – Abraham bâtit un autel (pour y offrir un sacrifice).
3. L'annonce de la postérité – l'annonce que lui naîtront des enfants
4. L'annonce de la terre d'Israël – l'annonce selon laquelle cette terre serait la sienne, et celle de sa descendance qui perpétuerait son chemin.

Ytshak, lui aussi, obtient une promesse semblable. Pendant la disette dans le pays, Ytshak réfléchit à un possible départ pour l'Egypte, mais Hachem lui ordonne de rester au pays.

## 2. Béréchit chapitre 26

(2) «Hachem lui apparut et lui dit : "Ne descends pas en Egypte, habite dans le pays que je t'indiquerai (3). Habite (Chekhone) dans ce pays et je serai avec toi, et je te bénirai, car à toi et à ta postérité, je donnerai toutes ces contrées et je réaliserai le serment que j'ai fait à Abraham ton père.»

Nos Sages signalent deux explications complémentaires pour l'ordre donné à Yshak, «habiter dans le pays» :

## 3. Béréchit Raba, section 64

«Habite dans le pays» - établis une résidence<sup>1</sup>(chekhouna) en terre d'Israël – plante<sup>2</sup>, ensemence, sois gouverneur ;

Autre explication : «habiter dans le pays», fais habiterr (Chaken) la Présence Divine (Chekhina) dans le pays<sup>3</sup>.

### Explications :

- 1. Etablis une résidence** – Tu construiras et tu t'étendras dans le pays.
- 2. Plante** – plante des arbres, ensemence les champs du pays et ainsi de suite.
- 3. Fais habiter la Présence Divine** – Fais en sorte que la gloire de Hachem soit visible en terre d'Israël.

Hachem réitère la promesse de la terre également pour Ya'acov :

## 4. Béréchit, chapitre 28

(13) Et voici, Hachem se tient au-dessus de lui, et lui dit : «Je suis Hachem, le Dieu d'Abraham ton père, et le Dieu de Yshak, le pays où tu es couché, je te le donnerai ainsi qu'à ta postérité» ; (14) Et ta postérité sera telle la poussière de la terre<sup>1</sup>, et tu t'étendras vers l'Ouest, l'Est, le Nord et le Sud<sup>2</sup>, et par toi<sup>3</sup> seront bénies toutes les familles de la terre, ainsi que par ta postérité.

### Explications :

- 1. Comme la poussière de la terre** – de nombreux enfants naîtront de toi.
- 2. Tu t'étendras vers l'Ouest, l'Est...** – cela veut dire : Tu t'élargiras et tu t'installeras dans toutes les parties du pays.
- 3. Et seront bénies par toi** – tous les peuples seront bénis par votre mérite.



Les patriarches vivent en terre d'Israël au moment où y régne le peuple cananéen. Les patriarches commencent à concrétiser la promesse de Hachem par le biais de l'**achat de terrains et de l'installation dans le pays** : Abraham Avinou habiter à Hébron et acquiert la grotte de Makhpella, Itshak creuse des puits et ensemence des champs dans la terre du Néguev, Ya'acovAvinou acquiert un **domaine à Sichem**.

### Questions :

- Qu'a promis le Saint bénit soit-il aux patriarches?
- Qu'apprennent nos Sages de l'expression : «**Etablis une résidence** dans le pays»? (Source n°3).



# Histoire

Lorsque le souverain Alexandre de Macédoine fit la conquête de la terre d'Israël, il ne fit pas de mal aux Juifs. Les Sages d'Israël savaient l'honorer et l'apaiser, mais des peuples voisins d'Israël pensèrent qu'ils avaient trouvé là l'occasion de déposséder Israël de sa terre.

Les descendants d'Ismaël se présentèrent, et exigèrent de lui qu'il leur remît une partie de la terre d'Israël, dont la surface équivaudrait au double de ce qu'il resterait aux Juifs, car Ismaël leur ancêtre avait été le fils aîné d'Abraham.

Alexandre de Macédoine informa les Juifs qu'ils devaient répondre aux allégations des fils d'Ismaël.

Nos Sages furent très inquiets. Qui ira plaider contre ces gens devant le roi? Peut-être le roi décidera-t-il de donner raison aux Ismaélites.

Il y avait un homme âgé du nom de Guevia ben Pessissa. Il dit aux Sages :

«Donnez-moi votre accord, et j'irai parlementer avec eux. S'ils me vainquent, vous direz au roi que les paroles d'un homme simple venu se battre pour nous n'ont pas d'importance, et que vous ne l'avez pas mandé.

Et si je les bats, vous direz : "C'est la Torah de Moshé Rabénou qui vous a vaincus, (vous les fils d'Ismaël)".

Les Sages l'y autorisèrent et prièrent pour que le Saint bénit soit-Il place dans sa bouche des réponses adéquates.

Guevia se présenta devant le souverain Alexandre.

Les descendants d'Ismaël se précipitèrent et exigèrent : «Nous revendiquons des Juifs qu'ils nous remettent les deux tiers de leur pays.»

Guevia les interrogea : «Quelle preuve avez-vous pour nous permettre de prétendre qu'une partie du pays d'Israël vous reviendrait?»

Les descendants d'Ismaël répondirent : «C'est à partir de votre Torah que nous allons le prouver. N'y est-il pas écrit en toutes lettres que le fils aîné doit toucher une part double de l'héritage de son père? Ismaël notre ancêtre était l'aîné d'Abraham. Alors que votre père, Ishak, n'était que son second fils. Par conséquent, nous avons droit à deux parts de la terre et vous à une seule part.»

Guevia ne s'émut guère de leurs paroles. Il répondit : «C'est bien, ce que vous venez de dire. Moi aussi, je n'apporterai pas de preuve autrement que de la Torah. Sire, n'est-ce pas qu'un homme a le droit de disposer de son vivant de ses biens comme il l'entend?»

«Bien évidemment. Il a tout à fait le droit d'en disposer», répondit le souverain. Guevia poursuivit : «Certes, il est écrit dans la Torah qu'Abraham avait "donné tout ce qu'il avait à Ishak", tandis qu'à ses autres fils, il fit des cadeaux et les envoya loin de son fils Ishak, et le tout de son vivant. Par conséquent, il est avéré qu'Abraham notre Père avait distribué de son vivant tout ce qu'il possédait. Sur quelle justice se fonde-t-on à présent pour exiger de nous quelque chose qu'Abraham n'avait alors donné qu'à nous?»

Alexandre exigea des fils d'Ismaël une réponse.

Ils ne surent que rétorquer et s'enfuirent couverts de honte.



## *Le lien entre le peuple et la terre*

La sainteté de la terre d'Israël est si grande que lorsque le peuple d'Israël commet des fautes, la terre les «vomit», et ils se retrouvent expulsés en exil. Hachem nous fait cependant la promesse que, même lorsqu'Israël sera en exil, **la terre restera en ruines et en désolation**, et que personne d'autre ne parviendra à s'y installer.

### *5. Lévitique, chapitre 26, verset 32*

Et je rendrai, moi, le pays désert, et il sera désert pour vos ennemis qui s'y établiront.

#### *5a. Exégètes*

- a. **Et je rendrai, moi, le pays désert** – c'est une bonne mesure pour Israël, que des ennemis ne trouvent pas dans son pays la tranquillité d'esprit<sup>1</sup>, qu'il reste désert de ses habitants (Rachi).
- b. **Et il sera désert pour vos ennemis** – c'est une bonne nouvelle... car notre pays n'accepte pas nos ennemis, et c'est aussi une éminente preuve et une promesse pour nous, car il ne se trouvera en terre habitée<sup>2</sup> aucun pays qui est large et bon... et qui est en ruine comme lui<sup>3</sup>, car depuis que nous en sommes sortis<sup>4</sup>, il n'a reçu aucun peuple ni aucun langage<sup>5</sup>, or tous tentent de l'habiter, mais ils n'y parviennent pas<sup>6</sup>.

(Ramban – Nahmanide – dans son exégèse du verset 16).

#### *Explications :*

1. **Que des ennemis ne trouvent pas...** – ils ne parviendront pas à se maintenir dans notre pays.
2. **En terre habitée** – dans le monde entier.
3. **Comme lui** – comme le pays d'Israël.
4. **Nous en sommes sortis** – nous avons quitté le pays.
5. **Il n'a reçu aucun peuple ni aucun langage** – aucun peuple n'y a connu la réussite.
6. **Ils n'y parviennent pas** – ils ne réussissent pas à peupler le pays.

Voici environ 750 ans, le Ramban est monté d'Espagne en terre d'Israël et voici comment il décrivit la situation dans le pays :

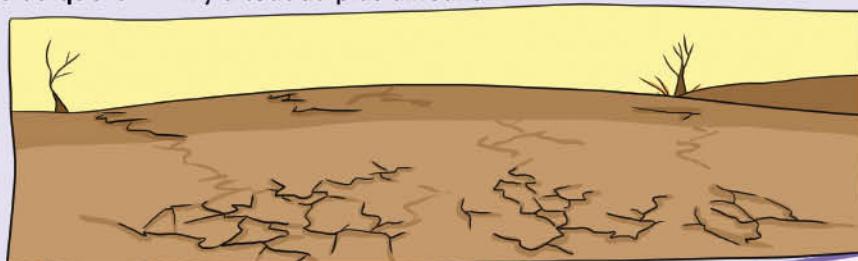
### *6. Les écrits du Ramban*

Grand est le délaissement<sup>1</sup> et étendue la désolation, la généralité veut ce qui est le plus sanctifié<sup>2</sup> se retrouve le plus dévasté<sup>3</sup> : Jérusalem est plus dévastée que tout, et le pays de Yéhouda plus que le pays de la Galilée...

Et les habitants<sup>4</sup> de Jérusalem sont près de deux mille... et Israël n'est pas au milieu d'elle<sup>5</sup>... juste deux frères peintres<sup>6</sup>... et à eux se joindront jusqu'au quorum<sup>7</sup> des hommes en prière dans leurs maisons les jours de shabbat...

#### *Explications :*

1. **Grand est le délaissement** – tout est abandonné et déserté.
2. **Ce qui est le plus sanctifié** – plus la chose est sainte.
3. **Est le plus dévasté** – est plus délaissé et plus à l'abandon.
4. **Les habitants** – le nombre d'habitants de Jérusalem.
5. **Et Israël n'est pas au milieu d'elle** – il n'y a pas de Juifs dans la ville.
6. **Deux frères peintres** – les seuls habitants de Jérusalem.
7. **Jusqu'au quorum** – il y a tout au plus dix Juifs.



# Source int ressante :

L'écrivain Mark Twain, qui vivait il y a environ 170 ans, a lui aussi décrit son voyage en terre d'Israël.

## 7. Mark Twain

Un pays désert... d'où montent partout des ronces et des épines<sup>1</sup>, un espace silencieux et endeuillé. Il est ici un délaissement<sup>2</sup>... Toute la route, nous n'avons pas rencontré âme qui vive... Presque partout, il n'y avait ni arbre ni buisson, pas même un olivier ou un figuier de Barbarie<sup>3</sup>... le pays est presque entièrement abandonné... la terre d'Israël est assise dans un sac et dans la cendre<sup>4</sup>, au-dessus d'elle plane une sorcellerie de malédiction.

### Explications :

- 1. Des ronces et des épines** – toutes sortes d'herbes et d'épines.
- 2. Délaissement** – abandon.
- 3. L'olivier et le figuier de Barbarie** – ce sont des plantes qui poussent continuellement en terre d'Israël.
- 4. Un sac et la cendre** – endeuillée.

Il en est ainsi lorsque le peuple d'Israël ne vit pas dans son pays.

En revanche, lorsque le peuple d'Israël revient en terre d'Israël, le pays les reçoit généreusement. Ils font fleurir le désert, peuplent le pays et y reprennent le pouvoir, comme Hachem l'avait promis aux prophètes d'Israël.

## 8. Amos, chapitre 9

(14) Je ramènerai les captifs de mon peuple Israël<sup>1</sup>, ils bâtiront les villes abandonnées<sup>2</sup>, ils planteront des vignes, boiront leur vin et feront des jardins<sup>3</sup>, ils consommeront leurs fruits : (15) Et je les implanterai<sup>4</sup> sur leur terre et ils ne seront plus déracinés de leur terre, que je leur ai donnée, parole de Hachem ton Dieu.

### Explications :

- 1. Je ramènerai les captifs...** – je les ramènerai dans leur pays.
- 2. Les villes désertées** – les villes qui avaient été désertées seront rebâties.
- 3. Jardins** – jardins de verdure.
- 4. Et je les implanterai** – je les défendrai afin qu'ils ne soient plus expulsés de leur pays.



## 9. Ezéchiel, chapitre 36

(8) Et vous, les montagnes d'Israël, vos branches vous les produirez<sup>a</sup>, et vos fruits vous les porterez<sup>1</sup> pour mon peuple Israël car leur retour est proche.

### 9a. Explication du Metsoudat David (Rabbi David et Hillel Altshuler)

- Vos branches vous les produirez** – vous ne serez plus désertiques car vous ferez pousser vos branches, et vous porterez vos fruits de sorte qu'ils soient comestibles pour mon peuple Israël, car ils vont bientôt venir.

### Explication :

- 1. Et vos fruits vous les porterez** – et vous ferez pousser des fruits de premier choix.

L'Amora (Sage de la Guemara) Rabbi Aba voit dans ce phénomène un important signe du commencement de la rédemption, tant que le peuple d'Israël se trouve en exil, le pays ne fait rien pousser comme habituellement.

#### 10. *Talmud de Babylone, traité Sanhédrin, page 98a*

Rabbi Aba disait : « Il n'y a pas de fin plus dévoilée que ceci<sup>a</sup> : "Et vous, les montagnes d'Israël, vos branches vous les produirez et vos fruits vous les porterez..." »

##### 10a. *Explications*

- a. Plus dévoilé que ceci – lorsque la terre d'Israël produira ses fruits généreusement<sup>1</sup>, alors approchera la fin<sup>2</sup>, et vous ne trouverez pas de fin plus dévoilée<sup>3</sup>. (Rachi).
- \* Du fait que tant qu'Israël ne se trouve pas sur son sol – la terre ne produit pas ses fruits comme habituellement<sup>4</sup>. Mais quand elle recommencera à produire ses fruits – c'est la fin dévoilée, quand approche le temps de la rédemption... (Maarcha – le Rav Shmouél Eliézer Halévy Eidels).

##### *Explications :*

1. Généreusement – abondamment.
2. alors approchera la fin – approchera le temps de la rédemption.
3. Vous ne trouverez pas de fin... – c'est le meilleur signe.
4. Comme habituellement – normalement.

### *Source intéressante*

Le livre du Kouzari décrit un roi non-juif qui recherche quelle est la véritable religion.

Après une étude approfondie, il choisit le judaïsme et apprend les commandements ainsi que l'importance de la terre d'Israël.

#### 11. *Rédigé d'après le livre du Kouzari, Rabbi Yéhouda Halévy, deuxième article, lettre J*

A un moment donné, le roi des Khazars cherche une explication : « Quel est le mérite de la terre d'Israël ? Et en quoi est-elle élue d'entre toutes les autres terres ? » « Je vais te donner un exemple », lui répond le sage juif : « Imagine-toi des plans de vigne plantés sur une montagne. S'ils ne sont pas plantés comme il le faut, ni arrosés ni entretenus, ils ne produiront pas de raisins. Il en est de même pour Israël. De même que Hachem a désigné le peuple d'Israël en tant que peuple élue, de même la terre d'Israël a été désignée comme terre sainte. La terre d'Israël ne produit pas de fruits sans la présence des enfants d'Israël. Et il en est de même pour le peuple d'Israël : il ne pourra pas profiter de l'abondance divine ni parvenir à son plein accomplissement, la Torah et ses commandements... »

Quand Israël a été arraché de son pays et vit sur le sol d'un autre pays, même s'il y respecte la Torah et les commandements, il ressemble à des vignes fanées qui ne parviennent pas à produire de fruits... »

« Il me semble que j'ai compris », dit le roi. « Il ne suffit pas d'effectuer les gestes voulus. Ils doivent aussi être effectués au bon endroit. »

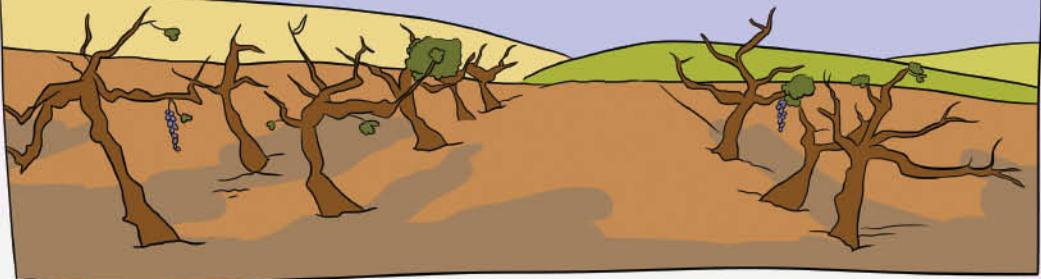
Ces descriptions illustrent pour nous la grandeur du miracle qu'a réalisé pour nous Hachem en nous ramenant sur notre terre qui se met à nouveau à fructifier et à prospérer, comme l'ont écrit de nombreux rabbins au sujet de cette période. Et ainsi s'est exprimé le RavKook :

#### 12. *La prophétie de la rédemption, le Rav Abraham ItshakKook, page 199*

Ainsi est le commencement de la rédemption<sup>1</sup> qui apparaît clairement devant nous... à partir du moment où les montagnes d'Israël se sont mises à produire des branches et à porter des fruits pour le peuple d'Israël... cette rédemption a commencé.

##### *Explication :*

1. Le commencement de la rédemption – le début de la rédemption.



## Questions :

- Comment la terre d'Israël s'est-elle montrée fidèle au peuple d'Israël lorsqu'il était en exil?
- Quelle est la formule écrite dans la Torah de laquelle nous apprenons que les nations ne réussiront pas à s'installer dans le pays?
- Quel est le signe par excellence que la rédemption du peuple d'Israël a commencé?



## Questions de défi :

- Quel est le degré de la terre d'Israël d'après Rabbi Yéhouda Halévy? (Source 18).
- Qu'y a-t-il de particulier dans le lien qui unit le peuple d'Israël à la terre d'Israël? (Source 12).

## Les qualités de la terre d'Israël

Etant donné que cette terre a été désignée par Hachem, la terre d'Israël contient en soi de nombreuses qualités que l'on retrouve, généralement, dans différents pays :

### 13. Deutéronome, chapitre 8, verset 7

Car Hachem ton Dieu te conduit dans un bon pays<sup>a</sup>, un pays de cours d'eau, de sources et de nappes phréatiques<sup>1</sup> qui sépanchent dans la vallée et dans la montagne: un pays de blé, d'orge, de vigne et de figuier et de grenadier, un pays d'olive oléagineuse<sup>2</sup> et de miel<sup>3</sup>: un pays où tu ne mangeras pas chichement ton pain, où tu ne manqueras de rien<sup>4</sup>, un pays où les roches sont de fer et de montagnes desquelles on extrait le cuivre.

### 13a. Explication du Sforno (Le Rav Ovadia Sforno)

Dans un bon pays – où se sont rassemblées de bonnes<sup>5</sup> espèces, qui ne se rassemblent pas sur une seule bande de terre (en un seul endroit) ailleurs.

Et il a compté<sup>6</sup> cinq sortes d'avantages:

- Le premier est «un pays de cours d'eau, de sources et de nappes phréatiques», qui ne sont pas les eaux fluviales saumâtres ou croupies de lacs<sup>7</sup> ...
- Le deuxième est le «pays de blé et d'orge», nécessaires à la nourriture<sup>8</sup>.
- Le troisième est le «pays d'olive oléagineuse et de miel», qui sont des mets de roi<sup>9</sup>.
- Le quatrième est : le «pays où tu ne mangeras pas chichement ton pain», car ils trouveront de l'argent bon marché<sup>10</sup>.
- Le cinquième est le «pays dont les roches sont de fer», c'est-à-dire que l'on trouve en profusion des roches dures et claires<sup>11</sup>, belles et bonnes pour construire.

## Explications :

- sources et nappes phréatiques** – des eaux de source et des eaux profondes.
- Pays d'olive oléagineuse** – des olives de premier choix dont on extrait l'huile.
- Miel** – les dattes sont de très bonne qualité (et douces comme le miel).
- Tu n'y manqueras de rien** – on y trouve tout le bien.
- Où sont rassemblées les bonnes espèces** – elles s'y concentrent.
- Il a compté** – il a décrit.

- 7. Qui ne sont pas des eaux fluviales... – ces eaux sont meilleures que celles des réservoirs ou des lacs.**
- 8. Nécessaires pour la nourriture – qui sont importantes pour se nourrir.**
- 9. Des mets de rois – des aliments de premier choix.**
- 10. De l'argent bon marché – ils gagneront facilement de l'argent.**
- 11. En profusion des roches dures et claires – des pierres qui conviennent pour la construction.**



C'est pourquoi nos Sages disent :

#### **14. Rambam (le Rav Moshé ben Maïmon), lois des Rois, chapitre 5**

**Halakha 11 :** Les Sages ont dit : Toute personne qui vit en terre d'Israël, ses fautes sont pardonnées<sup>1</sup>... Même s'il y a fait quatre pas<sup>2</sup>, il obtient la vie dans le monde futur...

**Halakha 12 :** Toujours, l'homme fixera sa résidence<sup>3</sup> en terre d'Israël, même dans une ville où la majorité des habitants sont adorateurs des astres<sup>4</sup>, et qu'il ne fixe pas sa résidence à l'étranger, même dans une ville où la majorité des habitants sont [membres du peuple d'] Israël, car toute personne qui part pour l'étranger est considérée comme adoratrice d'un culte étranger...

#### **Explications :**

- 1. Ses fautes sont pardonnées** – Hachem pardonne ses fautes.
- 2. S'il y a fait quatre pas** – une courte distance.
- 3. Fixera sa résidence** – habitera.
- 4. Adorateurs des astres** – parmi les idolâtres.

#### **Question :**

1. Quelles sont les qualités de la terre d'Israël?



#### **Question de défi :**

2. Dans d'autres pays, on trouve aussi des cours d'eau et de bons fruits. Quelle est donc la particularité de la terre d'Israël en comparaison des autres pays?

**Des milliers d'enfants et de parents étudient les bulletins d'El-Ami chaque semaine**

Pour les abonnements, les dons ou plus d'informations, il est possible d'établir le contact:

Sara@elami-elatzmi.co.il

#### **La vision d'El-Ami :**

1. Découvrir l'identité juive par la rencontre autour de sources juives, dans une approche éclairante et plaisante.
2. Chaque semaine, des milliers de parents et d'enfants, dans plus de 160 communautés, étudient les bulletins d'El-Ami, disponibles actuellement également en anglais, espagnol et français.

Comité de rédaction: Rav Meir Assouline, Shlomit Sharafi et Ronit Ini | Traduction: Rav Yéochoua Sultan

Conception: Havi Eyal et Neri Lévana | Illustrations: Ronit Gelbach

Edité par: El Ami-El Atzmi, Israël Tel: 972-72-2726296 | Email: Sara@elami-elatzmi.co.il

Site: www.elami-elatzmi.co.il